



WALSER

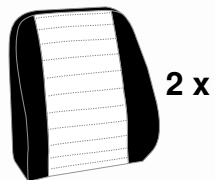
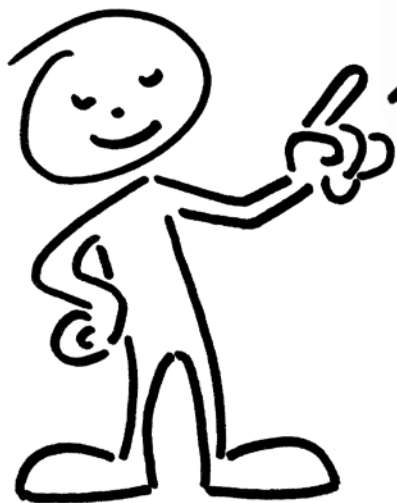


BASIC LINE

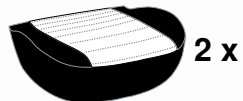
MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTION

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



2 x



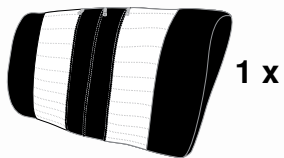
2 x



2 - 5 x



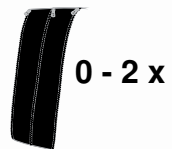
30 x



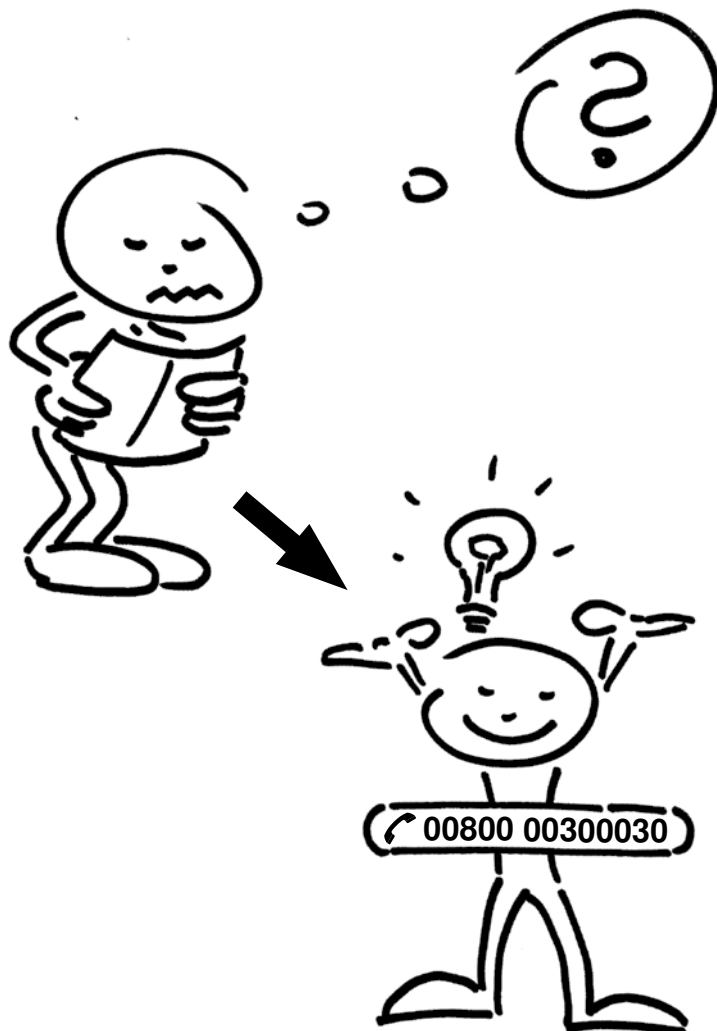
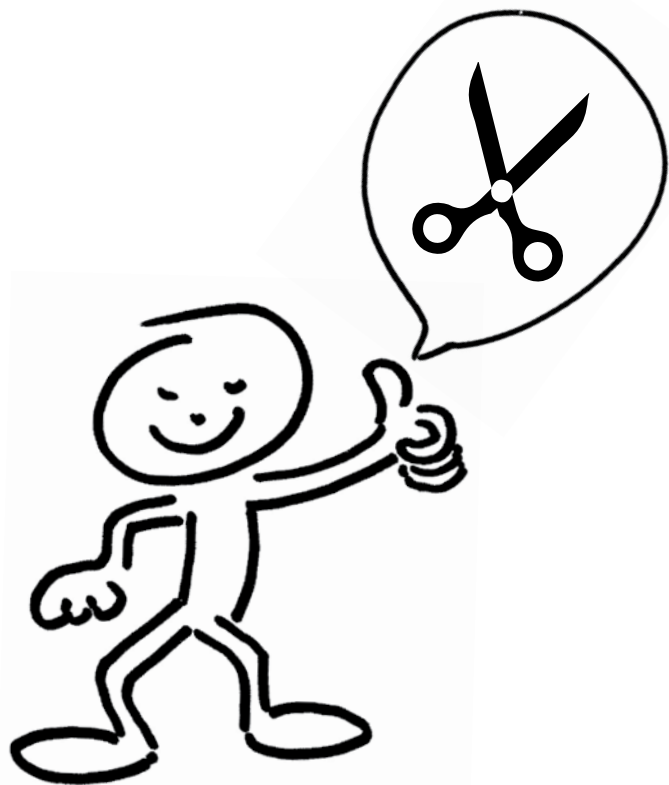
1 x



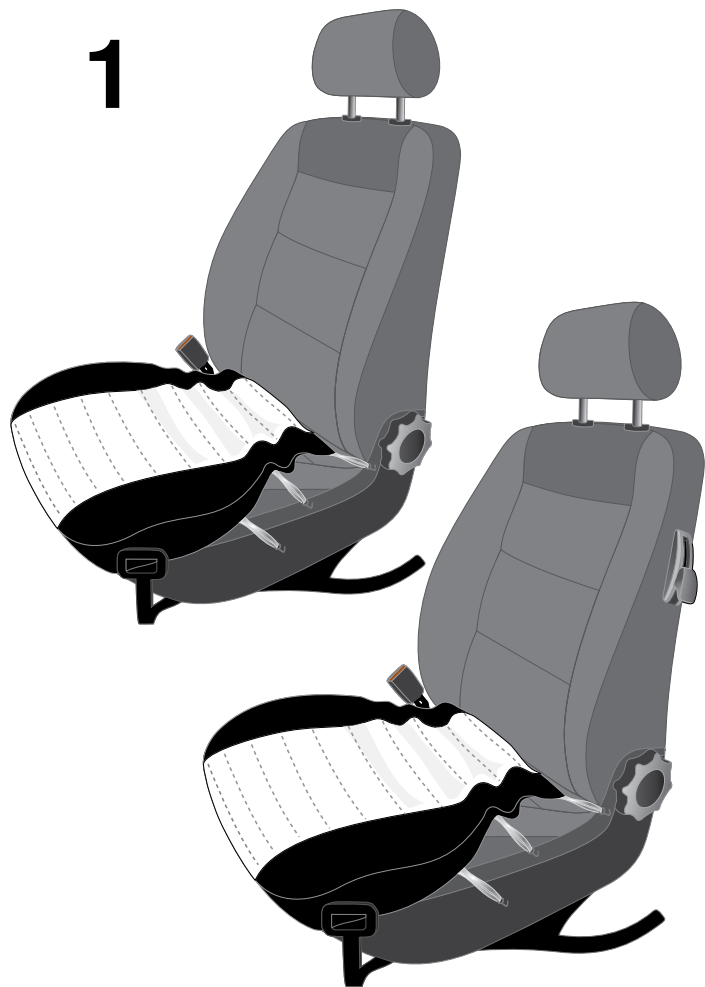
1 x



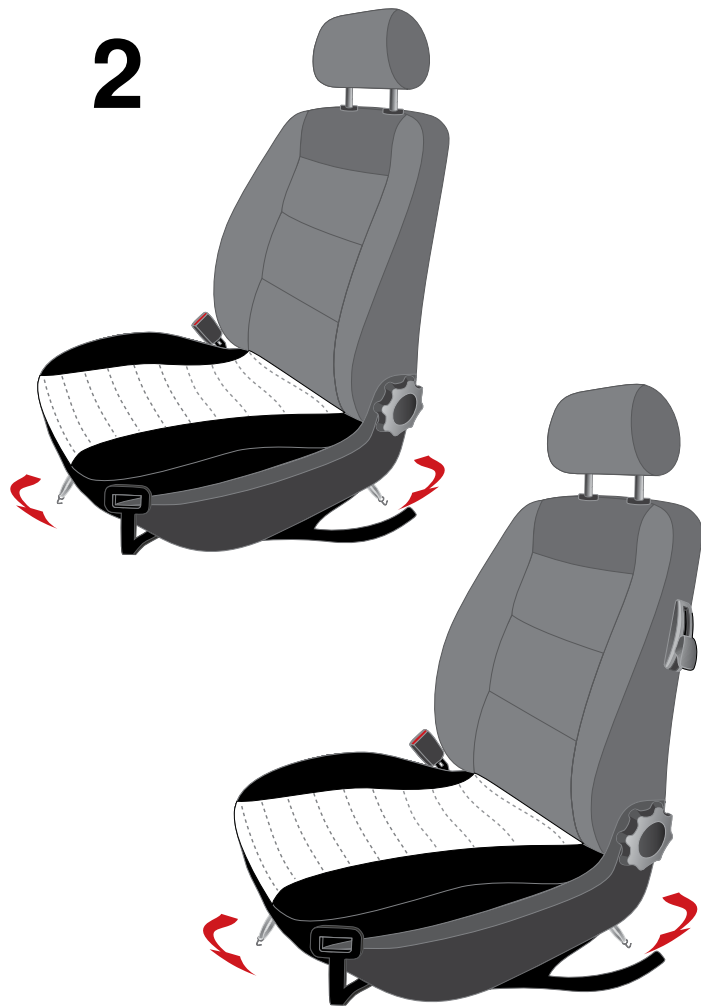
0 - 2 x



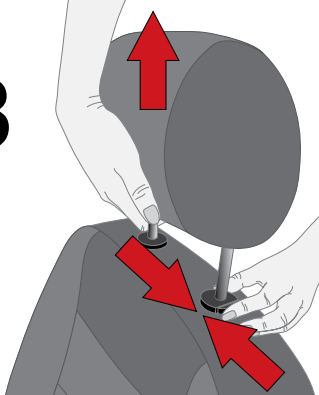
1



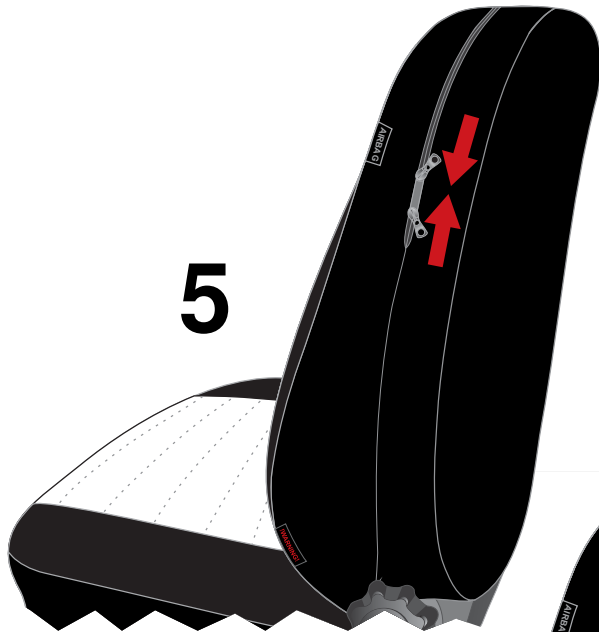
2



3



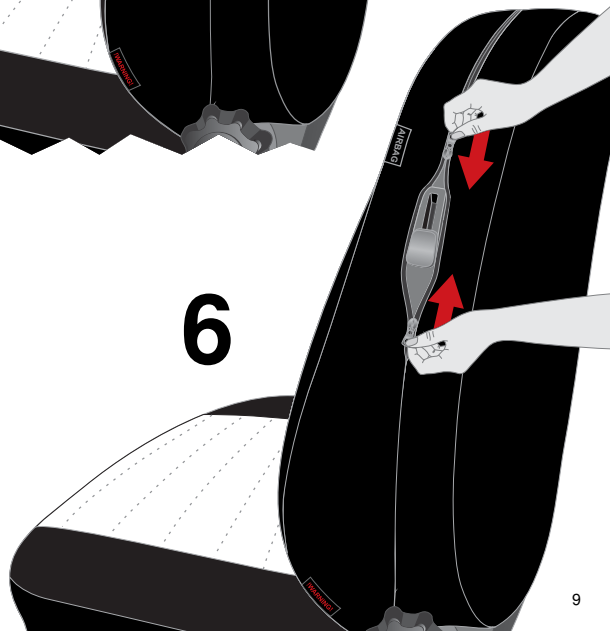
5



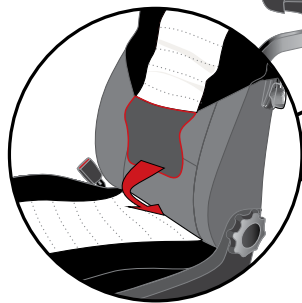
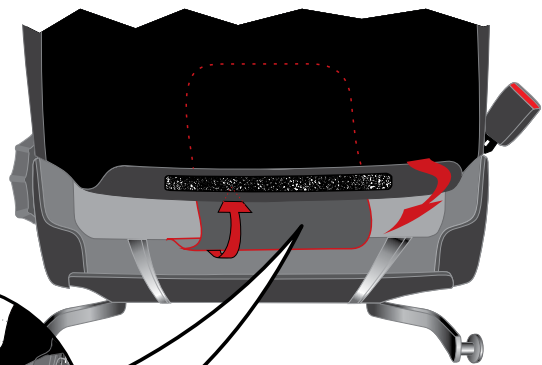
4



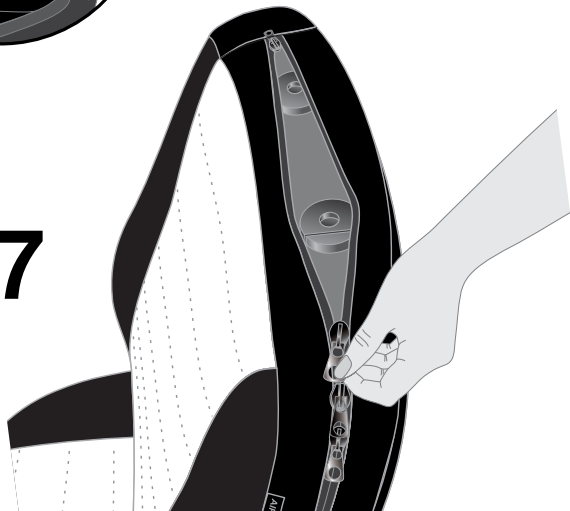
6



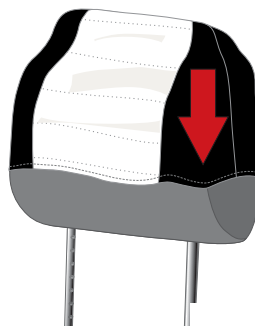
6



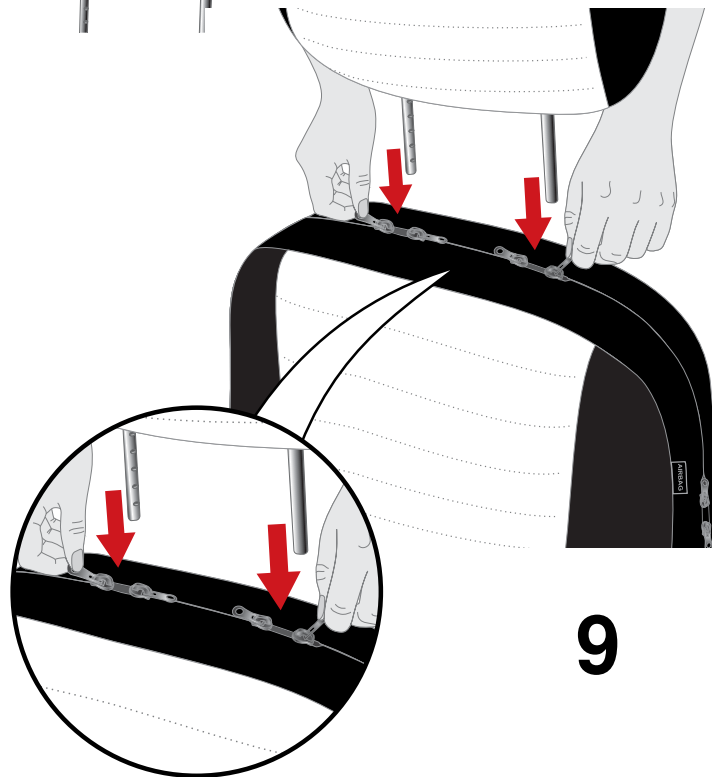
7



8



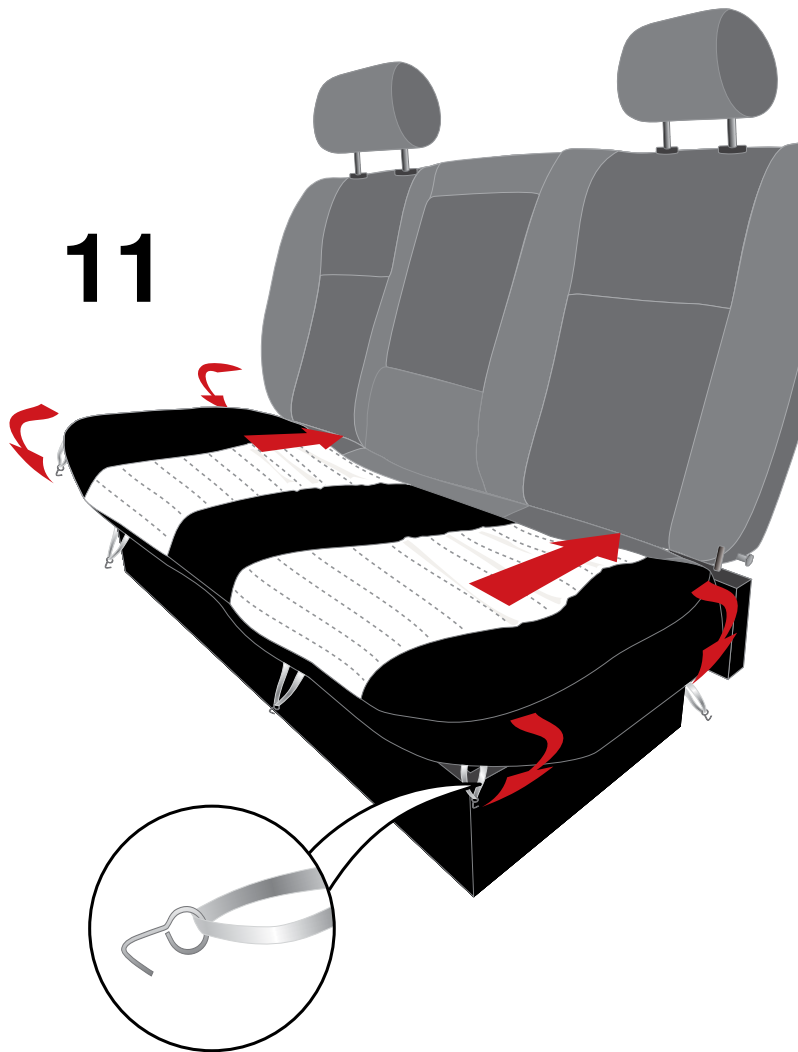
9



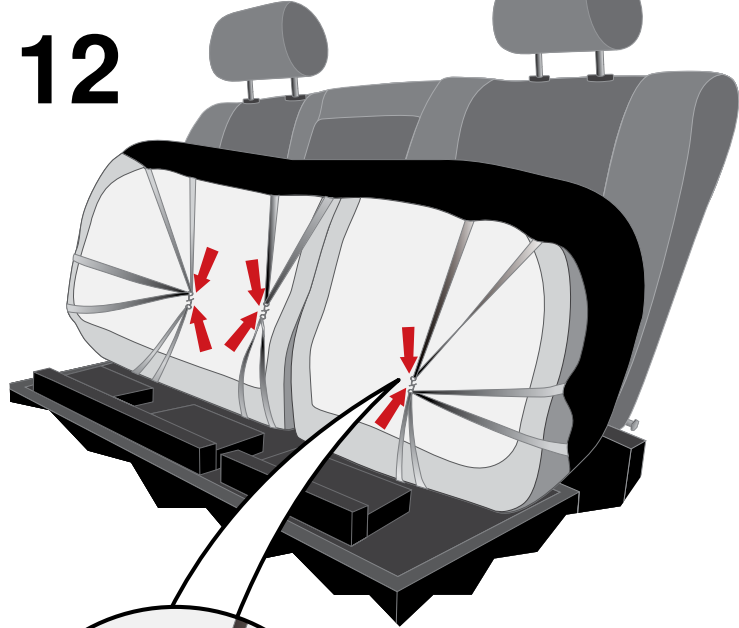
10



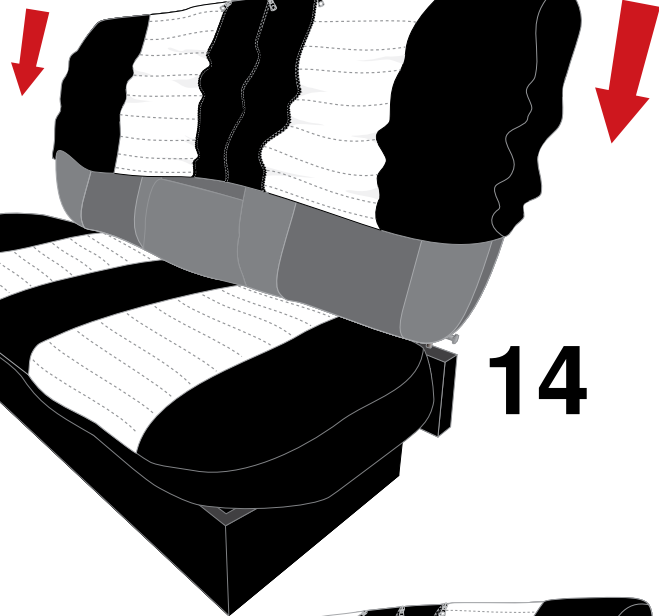
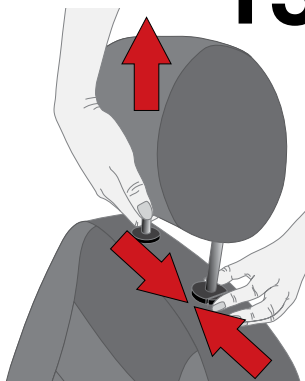
11



12

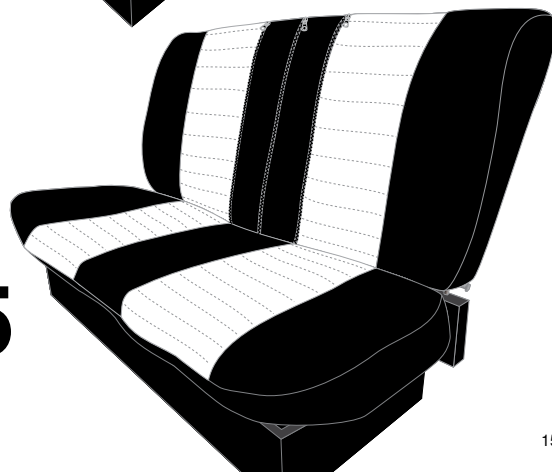


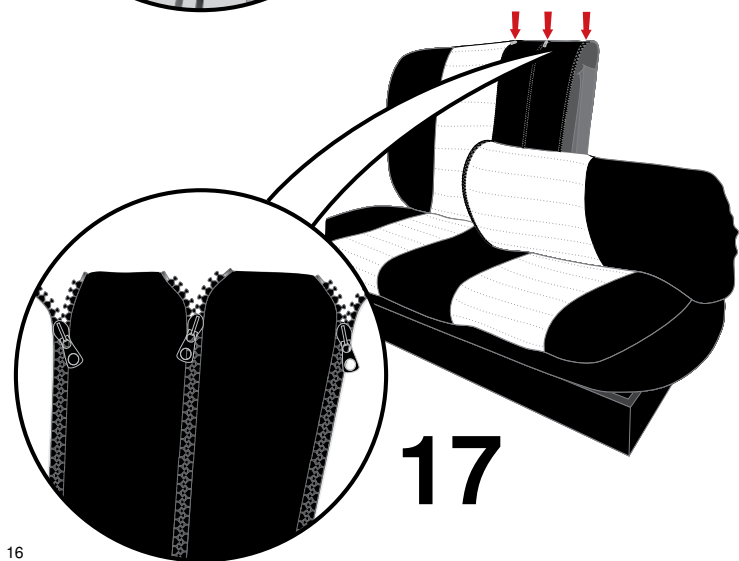
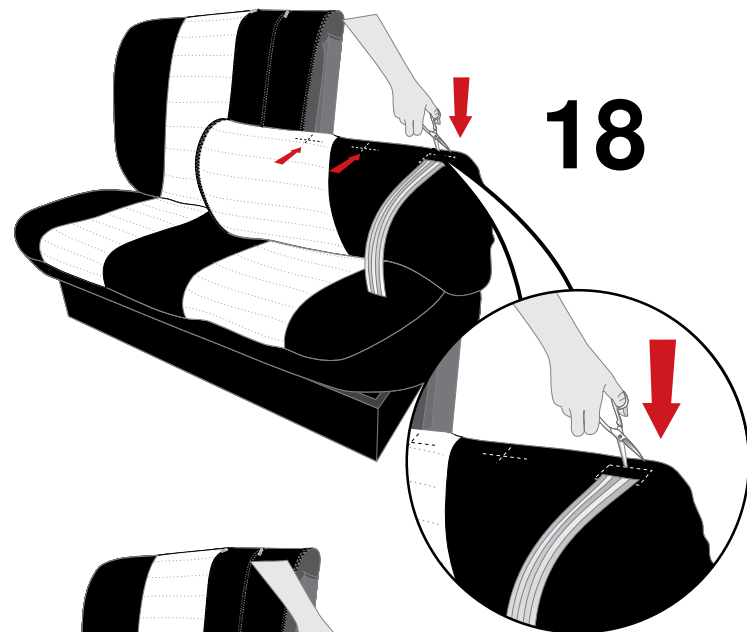
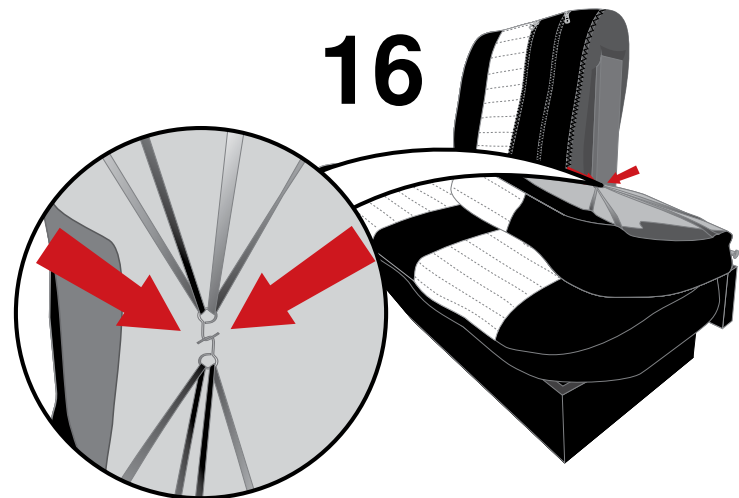
13

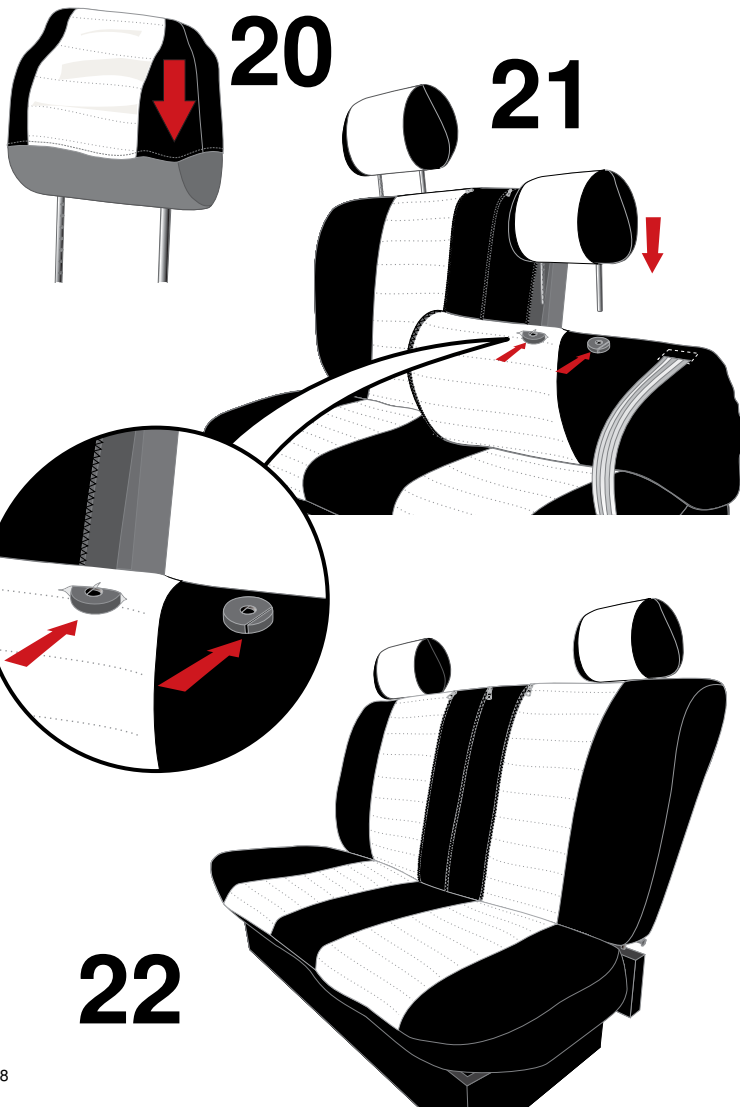


14

15







DE

Montageanleitung

Für Sitzbezüge zum nachträglichen Einbau in Personenkraftwagen.
Ausschließlich für PKW's (Personenkraftwagen).

1.) Sicherheitshinweise

Die korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzbezuges am Fahrzeug ist zwingend notwendig, um die Sicherheit des Anwenders zu garantieren. Beim Einbau des Sitzbezuges ist folgendes zu beachten: **Montage ausschließlich in Personenkraftwagen laut Typenliste auf Verpackung oder beiliegender, detaillierter Clix-Broschüre gestattet.**



a) Richtige Zuordnung der Sitze (Fahrer- und Beifahrersitz). Die Zuordnung erfolgt durch die am Sitzbezug angebrachte Kennzeichnung „Airbag“. Diese Kennzeichnung muss an der außenliegenden Lehenseite angebracht werden (siehe Abb. 1).

b) Kopfstützeinführungen, Lehnverstellhebel/räder für Lehnentriegelungen bzw. Armlehnen dürfen mit dem Sitzbezug nicht verdeckt werden. Es müssen ordnungsgemäße Aussparungen gemacht werden. Bitte beachten Sie dazu die Montageanleitung auf den vorigen Seiten.

c) Verschobene Sitzbezüge müssen neu positioniert werden. Ist dies aufgrund fortgeschrittenen Verschleißes nicht mehr möglich, muss der Bezug entfernt bzw. ausgetauscht werden.

d) An den Bezugsöffnungen darf keinesfalls manipuliert werden (kein Abdecken, Vernähen oder selbstständiges Reparieren).

Dieser Sitzbezug wurde von der TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH geprüft.



Vorsicht - Bei nicht ordnungsgemäßer Montage kann das richtige Austreten des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls nicht gewährleistet werden.

2.) Pflege- und Entsorgungshinweise



Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht trommeltrocknen • Nicht bügeln • Nicht chemisch reinigen

Der Sitzbezug kann durch den Restmüll entsorgt werden.

Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.



Die Verpackung von Kleinkindern fernhalten - Erstickungsgefahr!

Mounting Instructions

For seat covers prior to installation in the car.
For motor cars only.

1.) Safety informations

Correct initial fitting and securing of the seat cover on the vehicle are essential to guarantee the safety of the user. When fitting the seat cover, proceed as follows: **May only be installed in the motor cars listed on the packaging or the enclosed detailed Clix brochure.**

a) Driver and passenger seats must be mounted in the correct positions. These can be determined by the "Airbag" marking on the seat cover. The marking must appear on the outer side of the seat backrest (see Fig. 1).



Fig. 1

b) Head restraint insertion holes, backrest adjustment levers/wheels for releasing backrests or armrests must not be hidden by the seat cover. Proper openings must be made. Please observe the fitting instructions on the previous pages.

c) Seat covers that have slipped must be repositioned. If this is no longer possible due to excessive wear, the cover must be removed or replaced.

d) Do not interfere with the openings in the covers (i.e. do not cover, sew up or carry out any repairs yourself).

This cover has been tested by the TÜV-Rheinland Kraftfahrt GmbH.



Caution: Incorrect fitting can prevent the seat airbag from inflating correctly in the event of a collision.

2.) Care and disposal information



Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

The seat cover can be disposed of as normal household waste.

Dispose of packaging material in accordance with local regulations.



Keep the bags away from small children – danger of suffocation.

Instructions de montage

Housses de sièges pour deuxième monte dans voitures particulières
Exclusivement pour VL (voitures légères)

1.) Remarques concernant la sécurité

Remarques concernant la sécurité

La première monte, ou la fixation de la housse, dans le véhicule doit être exécutée avec soin afin de garantir la sécurité de l'utilisateur. Lors du montage de la housse de siège, il est nécessaire de respecter les points suivants: **Montage exclusivement dans les voitures légères en fonction de la liste de véhicules figurant sur l'emballage ou de la brochure Clix détaillée jointe.**

a) Affectation correcte des sièges (siège conducteur et passager). L'affectation se fait au moyen du repérage „Airbag“ figurant sur la housse de siège. Ce repérage doit être disposé sur le côté extérieur du dossier (voir la figure 1).



figure 1

b) Les guides d'introduction des appuie-tête, les leviers/ molettes de réglage d'inclinaison ou de déverrouillage des dossiers ou des accoudoirs ne doivent pas être recouverts par la housse. Il est nécessaire de réaliser des échancrures adaptées. Pour cela, suivre les instructions de montage figurant sur la page précédente.

c) Les housses qui ont glissé doivent être repositionnées. Lorsque ceci n'est plus possible à cause d'une usure avancée, la housse doit être retirée ou changée.

d) Aucune manipulation n'est permise au niveau des ouvertures des housses (ne pas réaliser soi-même de recouvrement, de reprise ou de réparation).

Cette housse de protection a été vérifiée par le TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH.



Attention - Si le montage n'est pas conforme, la sortie correcte de l'airbag de siège ne peut pas être garantie en cas de collision.

2.) Consignes d'entretien et d'élimination



Laver à la main • Ne pas décolorer • Ne pas sécher au sèche-linge • Ne pas repasser • Pas de nettoyage chimique

La housse de protection peut être éliminée avec les déchets résiduels.

Procéder à l'élimination de l'emballage selon les directives locales.



Conserver l'emballage hors de portée des jeunes enfants – risque d'étouffement !

Service Adresse / Service address / Adresse:

WALSER GmbH • Produktion und Vertrieb
Radetzkystrasse 114 • 6845 Hohenems • Austria
Tel: +43(0)5576/7156-0 • Fax: +43(0)5576/71568
E-mail: office@walsergroup.com • www.walsergroup.com

WALSER GmbH
Bleicheweg 15 • Postf. 3325 • D-88131 Lindau
Tel: +49(0)8382/72221 • Fax: +49(0)8382/947461
E-mail: office@walsergroup.com • www.walsergroup.com

WALSER Industrial Group Aktiengesellschaft
Werkstrasse 10 • 9444 Diepoldsau • Switzerland
Tel: +41(0)71/7300360 • Fax: +41(0)71/7300361
E-Mail: office@walsergroup.com • www.walsergroup.com

WALSER Industries China (Hangzhou) Co., Ltd.
No. 830 • Tongjianhu Village • Shuangpu Town
Hangzhou • Zhejiang • 310024 • P. R. China
Tel: +86(0)571/87603509 • Fax: +86(0)571/87603507
E-Mail: office@walsergroup.com • www.walsergroup.com

WALSER Asia Pacific Ltd.
Unit D01 • 7/F • MG Tower • 133 Hoi Bun Road,
Kwun Tong • Kowloon • Hong Kong • China
Tel: +852(0)2957/8645 • Fax: +852(0)2730/7660
E-Mail: walserasiapacific@walser.net • www.walsergroup.com

WALSER Automotive Textiles
Jl. Hos Cokroaminoto 149 • 55244 Yogyakarta • Indonesia
Tel: +62(0)274/620417 • Fax: +62(0)274/620418
E-Mail: office@walsergroup.com • www.walsergroup.com

WALSER Slovakia s.r.o.
Priemyselná 2681/5 • 91701 Trnava • Slovakia
E-Mail: walserslovakia@walser.net • www.walsergroup.com

Walser Industries S.R.L.
Complexul Multifunctional Grand • Calea 13 Septembrie Nr.90
ET.4 • Raum Nr. 4.01 • Büro 31
Sector 5 • 050726 Bucharest • Romania
walserromania@walser.net • www.walsergroup.com

WALSER America, Ltd.
208 South Lasalle Street • Suite 814
Chicago • Illinois 60604 • USA
walseramerica@walser.net • www.walsergroup.com

WALSER Russland
Leninski Prospekt 113/1 • Office E-212
117198 • Moscow • Russia
walserrussia@walser.net • www.walsergroup.com